

Porphyrius (III d.C.), *QH (Rec. χ) ad. Il. B 649* (p. 49.7-9 Sch. = 68 [6] MacPh.)

Autor citado: Aristoteles (IV a.C.), *Ἀπορημάτων Ὀμηρικῶν* fr. 370 Gigon (= 146 Rose)

¿Se menciona en el texto el origen de la cita?

¿Se cita a través de una fuente intermedia también mencionada? No

¿Se puede identificar por otros medios?

¿Cómo es la adscripción? Correcta

Tipo de cita: Paráfrasis

Giro con el que se introduce la cita:

φησι

Texto de la cita:

QH (Rec. χ) ad. Il. B 649, p. 48.25-29 Schr. Διὰ τί ἐνταῦθα μὲν πεποίηκεν "ἄλλοι θ' οἱ Κρήτην ἑκατόμπολιν ἀμφενέμοντο" (*Il.* 2.649), ἐν δὲ Ὀδυσσεΐᾳ εἰπὼν ὅτι ἔστιν ἡ Κρήτη καλὴ καὶ πῖερα καὶ περίρρυτος ἐπάγει "ἐν δ' ἀνθρώποι/ πολλοὶ ἀπειρέσιοι καὶ ἐννήκοντα πόλεις" (*Od.* 19.173-174)· τὸ γὰρ ποτὲ μὲν ἑκατὸν λέγειν δοκεῖ ἐναντίον εἶναι [...] Ἀριστοτέλης (fr. 370 Gigon = 146 Rose) δὲ οὐκ ἄτοπόν φησιν, εἰ μὴ πάντες τὰ αὐτὰ λέγοντες πεποίηνται αὐτῶ· οὕτως γὰρ καὶ ἀλλήλοις τὰ αὐτὰ παντελῶς λέγειν ὀφείλον¹.

¹ ὀφείλον edd. : ὀφει, λ suprascr. *B : ὀφειλεν LiLe : 2) ὀφείλουσι Et.

Traducción de la cita:

QH (Rec. χ) ad. Il. B 649, p. 48.25-29 Schr. ¿Por qué ha escrito aquí: "Y otros, los que Creta de cien ciudades habitaban" (*Il.* II 649), mientras que en la *Odisea*, tras decir que Creta es hermosa y fértil y bañada por todos lados, añade: "Y en ella/ muchos, innumerables hombres y noventa ciudades" (*Od.* XIX 173-74)? En efecto, parece contradictorio que en un sitio hable de noventa, y en el otro, de cien] [...] Aristóteles (fr. 370 Gigon = 146 Rose), sin embargo, afirma que no es extraño, a no ser que los haga decir a todos lo mismo; pues, según eso, también deberían decirse mutuamente lo mismo sin excepción.

Motivo de la cita:

Porfirio cita a Aristóteles como autor de una de las posibles explicaciones al problema que plantea la discrepancia que se da entre la *Ilíada* y la *Odisea* respecto al número de ciudades (90 ó 100) de la isla de Creta.

Comentario:

El problema que estudiaba aquí Porfirio era uno de los que habían suscitado Jenón y Helánico, los llamados "corizontes" (véase sch. *Il.* 2.649, p. 318.1ss Erbse). Los

"corizontes" defendían que la *Ilíada* y la *Odisea* eran obra de autores diferentes, y entre las incongruencia entre ambos poemas en las que apoyaban su tesis se encontraba ésta de la discrepancia en el número de ciudades de Creta (90 según *Ilíada* 2.249 y 100 según *Odisea* 19.173-74). Porfirio aduce, como siempre hace, varias posibles soluciones, la mayoría de las cuales se repiten en los escolios homéricos, pero no así ésta de Aristóteles, que, por otra parte, no resulta del todo clara en su formulación, lo que al menos en parte puede achacarse al autor del resumen de la cuestión original.

Conclusiones:

Porfirio es la única fuente del pasaje aristotélico, por lo que su testimonio resulta fundamental.

Firma:

Lucía Rodríguez-Noriega Guillén

Universidad de Oviedo, 09 de noviembre del 2017